

Le 1 décembre 2014

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 1 décembre 2014 à 19 h.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : Robert Young, Agnes Wightman, Barbara Bellingham, Robert Deschamps, Ron Stewart et François Reid, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCE

Aucune

14-12-01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté, en ajoutant les sujets suivants :

25) Divers

- a) Élus comité Pacte Rural 2015
- b) Rapport du Maire
- c) Dépôt de la liste des achats 25 000\$ et plus -2014

PRÉSENTATION COOP SANTÉ BEDFORD & RÉGION

Présentation par Mme Gnocchini et M Dubois sur les services offerts ainsi que la mission de la Coopérative. (Suivi budget 2015)

14-12-02

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée régulière, tenue le 3 novembre 2014, soit adopté tel qu'amendé.

14-12-03

COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que les comptes extraordinaires (signifiés par un astérisque) et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN DÉCEMBRE 2014

Total des salaires : \$ 54 517.87

CHÈQUE FOURNISSEUR NO

1144*	Acklands Grainger	S.I.	1 094.22
1145*	L'Avenir & des Rivières	Annonce rôle triennal	265.83
1146	Axion		197.01
1147	Bell		424.28
1148	Bell mobilité		5.98
1149	Nicole Blinn	Remb. Dép.	17.64

CHÈQUE FOURNISSEUR NO

1150	Bureau en gros		33.66
1151*	Carrière Dunham	Pierre rue Kemp	156.54
1152	Communication Plus		195.23
1153*	Concassage Pelletier Inc.	Pierre rue Kemp	6 450.63
1154*	Construction FGN inc.	Décompte # 2 Barrage	86 316.29
1155	CSE Incendie et Sécurité Inc.	Ruban jaune et rouge	123.83
1156	Robert Deschamps	Remb. dép.	17.76
1157*	Construction DJL inc.	Chemin Gage	157 776.72
1158	Dépanneur chez Ben	Geotex / vis	147.46
1159	Dépanneur Stanbridge East		46.32
1160*	Équipement Robert Nadeau Inc.	Ballon / usine	1 350.96
1161*	Excavation Giroux Inc.	Domage / ch Riceburg	459.52
1162	Exova		113.83
1163*	Luke Girard	location manulift	402.41
1164	Graymont Inc.	Granulat calcaire	2 271.32
1165	Hydro Québec		3 032.78
1166	Indigo books & music Inc.	Biblio	79.76
1167	Industries Pépin Ltée	Peinture charrue	76.93
1168	Info Page		191.78
1169	Librairie Moderne	Biblio	1 025.83
1170*	Mines Seleine	Safe -T-Salt	1 733.04
1171*	Municipalité de Noyan	Formation pompiers	4 449.29
1172*	Paradis Lemieux Francis Avocat	Retainer / 2015	574.88
1173	P.A. Riverain – Bedford	Absorbant	127.63
1174	Pièces d'auto St.Jean Inc.		12.75
1175	Annulé		-
1176	Chauffage P. Gosselin Inc.		1 967.26
1177	Rainville Automobile	Cable charrue	13.80
1178*	RCCT Inc.	Système de chauffage	11 189.37
1179	Ressorts Rainville Enr.	Bushing charrue	135.58
1180	R.I.E.D.S.B.M.		1 989.41
1181	Rona Inc.		109.35
1182	Récupération 2000 Inc.		5 208.63
1183	Réseau biblio		97.78
1184	Signo Tech	Panneau ch. Tannery	23.28
1185	Telus Mobilité		172.15
1186	Toilette portatives Sanibert		239.90
1187*	Ville de Bedford	Prévention / Entraide	2 925.82
1188*	Ville de Bedford	Entraide/ Camion	536.11
1189*	Excavation St-Pierre/Tremblay	Retenues garanti- Gage	5 123.62
1190	Nicole Blinn	Frais de poste / remb.dé	116.48
1191	Greg Vaughan	Remb. dép. / Noel	188.00
1192	Nicole Blinn	Remb. dép. / Noel	55.12
1193*	Les Construction Francalex Inc.	Agrand. Caserne déc.#1	36 846.61
1194	Peter Beaucage	Enl. neige / Nov.	368.57
1195*	Sylvain Dussault	Fenêtre / caserne	229.95
1196	Nicole Blinn	Remb dép./ budget	39.36
1197	Nicole Blinn	Petite caisse	180.00
1198	Guignolée 2014 CABBE	Dons res#14-12-18	100.00
1199	Laurian Bouchard	Biblio remb. dép	204.25
1200*	S.E.S.A.	Dernier vers. subvention	2 398.98

14-12-04

APPEL D'OFFRE # 14-006 COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DESTINÉES AU RECYCLAGE

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a fait un appel d'offres par invitation (9166-2452 Québec Inc, Sani-Eco Inc, RCI Environnement Inc, Services Matrec Inc, Recycle-City et Récupération 2000 Inc.) pour la cueillette et le transport des matières résiduelles destinées au recyclage pour les années 2015 et 2016;

ATTENDU QUE deux entrepreneurs, 9166-2452 Québec inc et Récupération 2000 Inc. ont déposé les soumissions suivantes:

Collecte de porte-à-porte et transport au centre-de tri Récupération 2000		
RÉCUPÉRATION 2000 INC.	Prix unitaire 2015	Prix unitaire 2016
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 40.00	\$ 40.00
Nombre d'unités	x 412	x 412
TPS 5.0%	824.00	824.00
TVQ 9.975%	1,643.88	1,643.88
Total	\$ 18,947.88	\$ 18,947.88

Grand total 2 ans \$ 37,895.76 (incluant les taxes)

Collecte de porte-à-porte et transport à Sani-Eco, Granby		
9166-2452 QUÉBEC INC.	Prix unitaire 2015	Prix unitaire 2016
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 40.00	\$ 40.00
Nombre d'unités	x 412	x 412
TPS 5.0%	824.00	824.00
TVQ 9.975%	1,643.88	1,643.88
Total	\$ 18,947.88	\$ 18,947.88

Grand total 2 ans \$ 37,895.76 (incluant les taxes)

CONSIDÉRANT QUE les deux soumissions sont identiques;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité peut procéder par un tirage au sort public pour déterminer la soumission retenu;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu, suite au tirage au sort public, de retenir la soumission faite par Récupération 2000 Inc. au montant de 37,895.76\$, incluant les taxes, pour les années 2015 et 2016.

14-12-05

APPEL D'OFFRE # 14-006 COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DESTINÉES À L'ENFOUISEMENT

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a fait un appel d'offres par invitation (9166-2452 Québec Inc, Sani-Eco Inc, RCI Environnement Inc, Services Matrec Inc, Recycle-City et Récupération 2000 inc.) pour la cueillette et le transport des matières résiduelles destinées à l'enfouissement pour les années 2015 et 2016;

ATTENDU QUE deux entrepreneurs, 9166-2452 Qc.inc. et Récupération 2000 Inc. ont déposé les soumissions suivantes:

Collecte de porte-à-porte et transport au site d'enfouissement		
RÉCUPÉRATION 2000 INC.	Prix unitaire 2015	Prix unitaire 2016
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 83.18	\$ 83.18
Nombre d'unités	x 412	x 412
TPS 5.0%	1,713.51	1,713.51
TVQ 9.975%	3,418.45	3,418.45
T o t a l	\$ 39,402.12	\$ 39,402.12
Grand total 2 ans \$ 78,804.24 (incluant les taxes)		

Collecte de porte-à-porte et transport au site d'enfouissement		
9166-2452 QUÉBEC INC.	Prix unitaire 2015	Prix unitaire 2016
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 83.18	\$ 83.18
Nombre d'unités	x 412	x 412
TPS 5.0%	1,713.51	1,713.51
TVQ 9.975%	3,418.45	3,418.45
T o t a l	\$ 39,402.12	\$ 39,402.12
Grand total 2 ans \$ 78,804.24 (incluant les taxes)		

CONSIDÉRANT QUE les deux soumissions sont identiques;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité peut procéder par un tirage au sort public pour déterminer la soumission retenu;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu, suite au tirage au sort public, de retenir la soumission faite par Récupération 2000 Inc. au montant de 78,804.24\$, incluant les taxes, pour les années 2015 et 2016.

14-12-06

CONTRAT – RÉCUPÉRATION 2000 INC.

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps et résolu d'autoriser le maire, Greg Vaughan, et la directrice générale, Nicole Blinn, à signer, pour et au nom de la Municipalité, un contrat avec Récupération 2000 Inc pour la collecte et le transport des matières résiduelles destinées à l'enfouissement et au recyclage pour les années 2015 et 2016.

125^E ANNIVERSAIRE-PACTE RURAL 2015

Mme Madeleine Bélisle membre du comité du 125^e anniversaire informe le conseil que le projet « gazebo- Pacte rural » n'est pas admissible dans le cadre du Pacte rural, il est considéré comme infrastructure municipale. Mme Bélisle a demandé l'avis du conseil sur ce qu'elle envisage pour les festivités. Considérant le coût élevé du gazebo la municipalité ne désire pas poursuivre avec le projet. Le conseil prévoit possiblement faire une journée pique-nique (hot-dog, hamburger) dans le parc.

14-12-07

TROTTOIRE BUREAU DE POSTE

Suite à une proposition du comité d'embellissement déposé par le conseiller Robert Deschamps, il est proposé par le conseiller François Reid appuyé par le conseiller Robert Deschamps et résolu que ce conseil étudie la possibilité de réaménager le trottoir en face du Bureau de poste.

14-12-08

DÉROGATION MINEURE #14-099- LOT P-2469

- CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure no 14-099 déposée par Sylvie Naud, Pierre Gosselin, Evelyne Bilodeau et Etienne Gosselin pour autoriser une superficie de 2,211.1m² et un frontage double de 52,35m, alors que la superficie minimale requise est de 5000m² et le frontage double minimal est de 100m;
- CONSIDÉRANT QUE** le terrain fait partie d'un îlot déstructuré où le morcellement est autorisé;
- CONSIDÉRANT QUE** les dimensions du terrain sont insuffisantes pour permettre la construction d'une résidence;
- CONSIDÉRANT QUE** cette parcelle de terrain doit être vendue au propriétaire voisin et que cette vente a pour but de régulariser l'implantation d'un bâtiment accessoire existant;
- CONSIDÉRANT QUE** la dérogation ne crée pas de préjudice aux immeubles voisins;
- CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme a recommandé au conseil municipal que la demande de dérogation mineure no 14-099 soit accordée;
- CONSIDÉRANT QUE** la parole a été donnée à toute personne désirant se faire entendre;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu:

- d'accepter la dérogation mineure et autoriser une superficie de 2,211.1m² et un frontage double de 52,35m, pour la parcelle 1 apparaissant sur le plan préparé par Guillemette & Gélinas arpenteurs géomètres daté du 6 novembre 2014 et portant la minute 1656.

14-12-09

MANDAT VÉRIFICATEUR EXTERNE- TECQ 2010-2013

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu de mandater Monsieur Denis Paré, C.A., vérificateur, pour compléter le rapport de vérification du programme TECQ 2010-2013 redditions de comptes finales.

14-12-10

CALENDRIER DES ASSEMBLÉES RÉGULIÈRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2015

- CONSIDÉRANT QUE** l'article 148 du *Code municipale du Québec* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu unanimement d'adopter le calendrier suivant pour les assemblées régulières du conseil municipal (débutant à 19h) pour l'année 2015 :

le lundi 12 janvier*	le lundi 6 juillet
le lundi 2 février	le lundi 3 août
le lundi 2 mars	le lundi 14 septembre*
le lundi 13 avril*	le lundi 5 octobre
le lundi 4 mai	le lundi 2 novembre
le lundi 1 juin	le lundi 7 décembre

(*2^{ème} lundi du mois)

14-12-11 **SUBVENTION DU MTQ – AMÉLIORATIONS DU CHEMIN GAGE-DOSSIER N^o 00021432-1-46045(16)-2014-09-19-37**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid et résolu :

- que le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin Gage pour un montant subventionné de 20,000\$, conformément aux exigences du Ministère des Transports;
- que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur le chemin Gage dont la gestion incombe à la municipalité.

14-12-12 **SUBVENTION DU MTQ – AMÉLIORATIONS DU CHEMIN GAGE-DOSSIER N^o 00022062-1-46045(16)-2014-09-19-43**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps et résolu :

- que le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin Gage pour un montant subventionné de 10,000\$, conformément aux exigences du Ministère des Transports;
- que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur le chemin Gage dont la gestion incombe à la municipalité.

14-12-13 **SALAIRE ET ALLOCATIONS 2015**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par la conseillère Agnes Wightman et résolu d'adopter les salaires et allocations 2015 t'el que présenté. (Voir Annexe)

DÉPÔT DU REGISTRE PUBLIC DES DÉCLARATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL EN VERTU DU CODE D'ÉTHIQUE

Lors de la séance du conseil du mois de décembre, la directrice générale dépose un extrait du registre des déclarations des membres du conseil en vertu du code d'éthique. La directrice générale confirme qu'aucune déclaration n'a été produite par les élus.

DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIÈRES MEMBRES DU CONSEIL

La directrice générale fait rapport que les déclarations d'intérêts de tous les membres du conseil pour 2015 ont été déposées.

14-12-14 **SOUTIEN -JOURNAL LE SAINT-ARMAND**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Agnes Wightman et résolu que ce conseil appuie, approuvent et reconnaissent l'importance du journal Le Saint-Armand pour rejoindre la population de la région.

14-12-15 **APPUI MUNICIPAL – PROJET RANDONÉES ÉQUESTRES -SAM**

CONSIDÉRANT la demande d'appui déposé par Le centre Équestre SAM dans le cadre du programme Pacte Rural 2015;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu;

- QUE ce conseil appui le projet présenté par la Société d'agriculture de Missisquoi dans leur projet randonnées équestres touristiques.

14-12-16 **APPUI MUNICIPAL – PROJET TOURNÉE DES 20 ET LE 125^E ANNIVERSAIRE DE LA VILLE DE BEDFORD**

CONSIDÉRANT la demande d'appui déposé par l'organisme la Tournée des 20 dans le cadre du programme Pacte Rural 2015;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Agnes Wightman et résolu;

- QUE ce conseil appui la demande de la tournée des 20 au Pacte Rural 2015.

14-12-17 **DEMANDE D'APPUI ET D'AIDE FINANCIÈRE – CLUB TRIATHLON**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu que ce conseil ne souhaite pas appuyer ni financer la demande déposée par le Club Brome Missisquoi de Triathlon.

14-12-18 **DON GUIGNOLÉE**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Deschamps et résolu que ce conseil verse une contribution de 100\$ pour la Guignolée 2014.

14-12-19 **ÉLECTRICITÉ- AGRANDISSEMENT CASERNE DES POMPIER**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu d'accepter la proposition de Seney Électrique inc. datée du 26 novembre 2014 (Soumission 14-11-169) pour une somme de 3 988 \$ (plus taxes), pour des travaux à la caserne.

14-12-20 **TOITURE- CASERNE DES POMPIER**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman et résolu de réparer le toit. (Construction Francalex)

14-12-21 **ACHAT D'ARDOISE**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu d'acheter l'ardoise nécessaire pour le toit à la caserne, de la Ferme Ridgedale.

14-12-22 **ÉLU COMITÉ PACTE RURAL 2015**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu de nommer le maire M Greg Vaughan ou en son absence le conseiller Robert Deschamps, à siéger sur le comité Pacte rural 2015.

DÉPÔT - RAPPORT DU MAIRE

DÉPÔT - LISTE DES ACHATS DE 25 000\$ ET PLUS

14-12-23

AFFECTATION DU SURPLUS ACCUMULÉ POUR LES DÉPENSES RELATIVE À LA RÉPARATION DU BARRAGE

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu à l'unanimité d'affecter un montant de 182 328.69\$ du surplus accumulé au budget 2014 afin de pourvoir aux dépenses relatives à la réfection du Barrage.

DOSSIER 118, ROUTE 202- GÉRALD GIROUX

Suivi

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 21 h 15.

Nicole Blinn, Directrice générale

Greg Vaughan, Maire